

SUSCRIPCIÓN
 Chantada Trimestre 1'50 pts.
 Provincias Id. 2'00 Id.
 Cuba y EE. UU. Semestre. 1'50 pesos
 R. Argentina Id. 2'40 M. N.
 ANUNCIOS CONVENCIONALES

EL AGRO

DIRECTOR
 D. Jesús García Varela.
ADMINISTRADOR
 D. Jesús Fernández Taboada

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 14

Palas de Rey (Chantada), 7 de Septiembre de 1930

Año I

Las obras de la traida de aguas y alcantarillado siguen siendo en Chantada el tema obligado de todas las conversaciones

De la última sesión del pleno en el Ayuntamiento

En la sesión plenaria que celebró el Ayuntamiento de la mencionada villa el día 30 de Agosto último, ha sido presentada una moción por el concejal Sr. Otero Soto que causó extrañeza, al proponer en ella que se aplazase la aprobación de las obras de la traida de aguas y alcantarillado mientras no emita su informe y certifique bajo su responsabilidad el arquitecto asesor del municipio y diga si estas deben ser o no aprobadas. Y efectivamente no nos parece ilógica la extrañeza con que ha sido recibida la moción, ya que su autor debe estar «ocultado» de que las obras no han sido ejecutadas con arreglo a las estrictas condiciones que contiene el contrato.

Porque.... ¿Se ha iniciado el expediente con la debida oportunidad para solicitar la construcción de estas obras del ministerio correspondiente, instando a su vez la necesaria autorización de la División Hidráulica del Miño para verter en el río Asma las aguas residuales? ¿Se ha instalado la estación de transformación química de dichas aguas residuales? ¿Tienen los tubos empleados en el alcantarillado dos centímetros de recubrimiento en los enchufes y se ha provisto a estos de un anillo de 20 centímetros de longitud por tres de expresor como mínimo practicándose nichos para poder construir tales anillos como consta en el pliego de condiciones? ¿Asentáronse los tubos (según dice el contrato) sobre lecho apisonado previamente en caso de que el descanso ofrecie-

se malas condiciones de asiento; disponiendo fueran asentados sobre solera de hormigón, cuando el terreno no presentara caracteres de seguridad? ¿No dice el contrato que las arenas estarán desprovistas de materias extrañas y en absoluto de arcilla, que serán de río y lavadas (la invertida fué de mina) y que el tamaño de la gravilla no podrá ser superior a dos centímetros? ¿Se han instalado todas las cámaras de limpieza que exige el contrato y de la capacidad convenida? No se han vuelto a utilizar los tubos declarados inservibles por los técnicos?

Y entonces,.... ¿a qué estas mociones? Aquí, donde todos nos conocemos perfectamente, sobran estos golpes de efecto. Con calma y habilidad se hilvana, estudia y lanza un documento a la publicidad en busca y captura de relumbrón y alharacas; pero la opinión, la opinión sensata sabe a que carta quedarse, porque conoce a las mil maravillas el juego. Y es muy cómodo que después de haber tomado parte activa *muy activa* en la obra, consintiendo la serie de tropelias que en el asunto se han consentido, se vaya ahora a hacer de Pilatos.... Pero así y todo, sin necesidad de técnicos, por la propia lectura de las bases de la contrata y la experiencia de cómo se efectuaron las obras, desde luego que cualquier habitante de la villa de Chantada puede afirmar que las obras no deben admitirse.

Lo demás.... Sr. Otero... son tortas y pan pintado.

Cómo laboran nuestros emigrados en Cuba por su amada patria chica

Las obras de la casa destinada a locales-escuela para las nacionales de Taboada, que por cuenta de la altruista sociedad titulada «Taboada, Chantada y Puertomarín», con domicilio en la Habana y representada por D. Jesús Fernández Taboada, van muy adelantadas, esperándose que dentro del mes actual quede ya cubierto el hermoso edificio.

Las obras que para otro edificio destinado a las escuelas de las parroquias de Adá y Argozón, en el Ayuntamiento de Chantada, se van a construir, darán principio en el mes actual, habiéndose otorgado a tal fin la oportuna escritura de compra del solar, sito en el lugar de Mundín de la dicha de Adá, a la derecha de la carretera de Monforte a Lalín.

También se espera que muy pronto den principio las de otro edificio que por cuenta de la misma sociedad se va a construir en la hermosa villa de Puertomarín, destinado a los locales-escuela de las nacionales de allí.

Bien, muy bien; plácemes, muchos plácemes merecen estos valientes y beneméritos conterráneos que con tanto celo velan por la prosperidad de sus hermanos de agüende los mares, y que aún lejos de ellos no les olvidan.

SEGA D O R

*Noble jayán que esgrimes diligente
 la curva de la hoz resplandeciente
 bajo el ardiente sol canicular,
 a tu conjuro Ceres su loado
 rito transcendental ha renovado
 sobre el surco fecundo, su áureo altar.*

*Mar de oro moteado de amapolas
 —ágil brisa le daba vaivén de olas—
 era el agro que vello germinó.
 Bajo un sol que calcina y atosiga
 tu mano atlética abatió la espiga,
 que inerte en el rastrojo el haz formó.*

*No en medida de tiempo ha de medirse
 tu dinámica hora, al compensarte
 tu esfuerzo en un injusto valorar;
 ilota sempiterno a redimirse
 llegó tu condición pero tu parte
 la sustrae una ley que has de acatar.*

*Mas no por ello, segador, te enojas,
 que en la rueda del Tiempo tu recoges
 tu fruto en un misterio de Avatar.
 Siglos de evolución han de afirmarte
 tu existencia efectiva y aclamarte
 para el futuro Cosmos integrar.*

*Ese trigo que siembras y recoges
 con negro sedimento de pesares,
 ese oro candeal
 es para tu señor colmados trojes
 ¡y es para tu Fé ciega, en lós altares
 el preciso sustento espiritual!*

GLICERIO BARREIRO.

PARA LOS VITICULTORES DEL PARTIDO DE CHANTADA.

Es necesario que aprendan

A los muchos desastres vitícolas de años anteriores vino a unirse el actual en muchas parroquias de este partido.

Estos desastres equivalen a la pérdida de muchos miles de pesetas, quizá millones desde hace algunos años.

La causa de estos desastres es que el «Mildiú» viene como la muerte: no avisa cuando ni anuncia el cómo. Por eso da caza a tantos descuidos y se ensaña de un modo tan feroz. Pero el «Mildiú» tiene su período fijo de aparición, y hay un remedio de eficacia suma contra él. Si no se sabe el día de su aparición, es bastante conocido el período en que aparece. Debe pues emplearse en ese período el remedio contra ese terrible mal en las condiciones que marca la técnica y la experiencia adquirida y así se reirían los cosecheros de la horrible criptógama.

El período de la aparición del «Mildiú» en los viñedos está cerrado, por lo menos en los efectos destructores de los racimos, entre los últimos días de abril y los primeros de agosto. Sabemos por que así lo enseña la técnica y la experiencia, que la eficacia del sulfato en las partes verdes de la vid dura tan solo veinte días. También sabemos que durante todo ese tiempo el «Mildiú» no nos dice cuando ha de aparecer; lo que sabemos es que unas veces le dió la gana de aparecer en la primera quincena de mayo, otras en la segunda, otras en la primera de junio; otras tuvo, como este año, la gran cachaza de no presentarse hasta la segunda quincena de dicho junio, y otros años se muestra tan perezoso, que espera al mes de Julio, para darnos grandes chascos. Y ello obedecer a una cosa muy sencilla. Para que germine la semilla del «Mildiú» es necesario cierto grado de calor y humedad combinados. Mientras no ocurra esto no hay «Mildiú» ¿Y quién es capaz de adivinar el cuándo de este grado de calor y humedad desde los últimos días de Abril hasta los primeros de Agosto?

Desde la germinación de la semilla del «Mildiú» hasta su florecencia, que es cuando se muestra visible, transcurren de veinte a veinticinco días. Verificada la germinación, está hecho ya el destrozado germen y es ya inevitable. Por eso excita a compasión ese afín de sulfatar cuando el mal se muestra a la vista. También acusa gran ignorancia esta frase que anda en boca de tantos agricultores: Di el sulfato y paró el mal. ¡No, no! El mal había parado veinticinco días antes. Si, pues el «Mildiú» aparece en los veinticuatro primeros días de Agosto, es porque se incubó en el anterior mes de Julio, y así ocurre en todos los meses.

Con todo lo que queda dicho hay lo suficiente para que se sepa cuando se ha de sulfatar con éxito seguro. Aplíquese los últimos días de Abril o los primeros de Mayo, según las comarcas, la primera sulfatación; de diez a trece días después la segunda; de trece a dieciocho la tercera; de dieciséis a veinte la cuarta, aplicándose la última del diez al quince de Julio. (Esto... para el año próximo), mójense bien todas las partes verdes de la vid que son hojas tallos y racimos por arriba y por abajo. ¡Caldo cúprico, mucho caldo cúprico y bien pulverizado! He ahí lo esencial de la sulfatación.

Para los suscriptores de fuera de la localidad

Rogamos a nuestros suscriptores que tengan pendientes de pago sus suscripciones, se sirvan enviar a esta administración con la mayor urgencia posible el importe de las mismas, por giro postal u otra forma que les convenga, pues de no haberlo hecho dentro del plazo de quince días, libraremos giros a sus cargos por la cantidad que adeuden, los que desde ahora rogamos atiendan con puntualidad, pues si hubiese algún error se les abonaría inmediatamente.

Noticias de Cuba

El presidente de la Federación Agraria de Chantada, nos ruega la publicación de la siguiente carta que ha recibido de la sociedad «Chantada Carballido y sus comarcas» para que por este medio pueda llegar a conocimiento del mayor número de asociados. Dice así:

«Habana, 20 de Julio de 1930.

Sr. Ramón Fernández Ledo, presidente de la Federación Agraria de Chantada

Muy señor nuestro:

Habiendo celebrado junta general esta sociedad el día 4 del corriente y habiendo asistido a ella el Sr. Elías Ledo, socio de mérito de esta institución, que acaba de regresar de esa, nos ha informado de las muchas atenciones que esa Federación le ha dispensado. Por lo que se ha tomado el acuerdo de significarle a usted y demás miembros de esa digna asociación nuestros más profundos agradecimientos por tantas atenciones tenidas en honor de tan distinguido asociado.

Lo que por orden del señor presidente me complace en comunicarle, aprovechando esta oportunidad para reiterar a V. la más distinguida consideración, su atto. y s. s., el secretario, Manuel Crespo.»

Con mucho gusto hemos complacido a señor presidente de la Federación nuestro buen amigo D. Ramón Fernández, celebrarlo el que aun que con mucha lentitud se vayan compenetrando las distintas sociedades que nuestros queridos conterráneos tienen organizadas en América, con las agrarias de por aquí, ya que a todos les guía el mismo fin, cual es el de trabajar por el progreso cultural y económico de nuestra querida patria, harto vejada por tanto caciquismo.

Deben, pues, continuar por este camino y unir en uno sólo el esfuerzo de todos, intensificando la propaganda y organización, con lo cual habrán dado uno de los pasos más interesantes y de más transcendencia de su vida social.

Imp. LA VOZ DEL AGRO. - Chantada

Villa Julita

Comercio de Tejidos, Paquetería, Quincalla y Ultramarinos.
Hay estanco y se expende papel sellado letras y sellos.
(Antes conocido por «de Páramo»)
Esquina a la Plazuela de Oriente
CHANTADA,

“LOS CABEZAS”

Taller de Ebanistería
Construcción de Retablos,
Muebles y Obras
en toda clase de estilos y
maderas.

Javier Lorenzo Ibarra
PROCURADOR
CHANTADA

Por qué no

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

“Naumann”

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de

Manuel Rodríguez

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL. No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared “Carrillón”, “Weinsyer”, el “Longines”, “Omega”, “Lipe”, “Ciros”, “Cima”, “Rosa Patti” y otras marcas acreditadísimas para señora y caballero.
MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES
ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO
JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

Nueva Pescadería Chantadina

Se abrió al público esta gran Pescadería moderna en la cual todos encontrarán pescado y mariscos fresquíssimos todos los días, procedentes de Vigo, La Coruña y Marín.

Este establecimiento está montado con todos los adelantos modernos con respecto a la higiene y medios necesarios para el abastecimiento público.

No confundirse **PESCADERIA CHANTADINA**
CALLE DEL COMERCIO (bajo los soportales)

H. FLORA

Amplias y ventiladas habitaciones
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor
Leonardo Rodríguez, número 10
Chantada

NICANOR PEREZ

CHANTADA

Se hace cargo y responsable de los talones de ferrocarril que se le entreguen hasta dejar la mercancía en el propio domicilio del cliente
Se reciben encargos a todas horas en la Administración de este periódico
Viajes diarios a Orense y semanales a Lugo
PRECIOS ECONOMICOS

FARMACIA MODERNA

DE

Manuel Domínguez Alvarez

Calle Oriente núm. 1

CHANTADA

Preparación esmerada de las recetas. — Especialidades nacionales y extranjeras. — Productos químicamente puros y garantizados de las casas Merck, Poulenc y Parke Davis. — Perfumería fina. — Análisis de orinas, etc.
Se despachan recetas para la Beneficencia Municipal

Fotografía Moderna

DE

EMILIO F. GARCIA

Calle de los Hornos núm. 10

Hacemos rápidamente retratos para cartillas de embarque y para toda clase de carnets.

Retratamos en toda clase de tamaños y a domicilio garantizando la mayor perfección en todos los trabajos, porque disponemos de adelantos modernos al extremo de fotografiar con cualquier tiempo, aun que el día esté nublado.
Se hacen ampliaciones o crillones de todas clases.

Joaquín Eiriz Bimieiro

TEJIDOS Y FERRETERIA.
SIEMPRE NOVEDADES
CHANTADA

LA CULTURA ESPANOLA

Librería, papelería y centros de suscripciones
DE

M. Paulino Mariño

Completo surtido en libros religiosos, primera enseñanza, obras de derecho, ciencias y recreo, cuadros en asuntos religiosos, paisajes y comedor.

Se reciben encargos en todo el ramo, sellos de caucho y metal, rótulos esmaltados y números para casas.

Ocasión

Se vende, a voluntad de sus dueños la casa y bienes de Bemil, en la parroquia de San Lorenzo de Gondulfe (Taboada). Esta casa disfruta de grandes regalías y tiene molino junto a ella, para el pago se dan toda clase de facilidades.

Casa Villamarín

Surtido fantástico en Tejidos de todas clases, especiales para la estación de verano.

Objetos propios para regalos.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Calle del Comercio, bajo de los Portales. — CHANTADA.

SOMBREROS



Vda. de Ramón Blanco

Comercio, 2 CHANTADA

H. La Nueva Estrella

DE

David Vázquez de Chantada

Sucesor de Nemesio Alvarez
Habitaciones higiénicas y ventiladas, Servicio esmerado de cocina y comedor. Casa preferida por los provincianos que se ausentan o regresan de América
Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Se informa sobre entrada y salida de vapores para América.

Uruguay, núm. 50
VIGO

Venta

Se vende una casa sita en esta Villa calle del Rio que fué de D. Benito Cortés.

Con la casa también se vende 28 vigas que hay en la misma.

Para informes D. Jesús Fernández Taboada en esta Villa.

A las sociedades Comerciantes Comisionistas Agentes de Negocios y dependencias oficiales!!

Se reciben encargos de toda clase de sellos de «caucho» y metálicos.
Se encargan etiquetas engomadas litográficas y en relieve.

Se reciben encargos de encuadernación de lujo y en rústica.

Especialidad en arreglo de misales, en la imprenta

“La Voz del Agro”. — CHANTADA

¡Alerta pueblo, alerta

Sastrería y camisería de AVELINO SANCHEZ
Taboada (Lugo)

¿Quiere V. buen paño para sus prendas de vestir? SANCHEZ, en Taboada.
¿Quiere V. vestir elegante y barato? SANCHEZ, en Taboada.

No deje sorprenderse por algunos malhechores que con el propósito de engañarle tratan de que no visite V. esta Casa, procurando a la vez que algunos Almacenes no nos sirvan la mercancía, cosa que no pueden conseguir.

Ya sabe que para trajes y camisas a medida SANCHEZ, en Taboada.

Buenos paños, buenas lanas, driles, lienzos y calcetines tenemos.

Especialidad en prendas eclesiásticas, Nuestro lema: Prontitud y esmero en los encargos.

No olvide que estamos instalados en la CASA TOJEIRO, donde para el Automóvil de la Empresa LA DIRECTA.

José Aseariz Transporte vinos del Ribero todos los días de la semana

Palas de Rey
(Casa de Concha)

EMBUTIDOS

de las mejores marcas se expenden en la bodega de la

LIGA de AMIGOS

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS
Con el vermouth y cerveza se sirven tapas sin alterar el precio

Existencias en aceitunas sevillanas

Fotografía LOSADA

Cuenta esta casa con los aparatos más modernos para la ejecución de toda clase de trabajos concernientes a la Fotografía.

También se hace cargo de toda clase de trabajos de aficionados, así como de revelación e impresión.

Las señoritas que primero vengán a retratarse obtendrán un magnífico retrato extra en colores, de regalo.

Los precios de estos trabajos estarán al alcance de todos los bolsillos.

Agustín Goy

INSTALADOR DE ACOMETIDAS DE AGUAS Y CUARTOS DE BAÑO
SE REPARAN Y CONSTRUYEN RADIADORES DE AUTOMÓVILES
Calle del Comercio, núm. 15
CHANTADA

Se Vende

Fábrica de aserrar madera, dos molinos harineros con casa de piedra que mide 16 metros de largo por 10 de ancho, y mas terreno alrededor, con luz eléctrica. A tres kilómetros de Chantada por carretera. Deja de ganancia unas 25 pts. por día dándose facilidades de pago.

Para informes, dirijase a Segundo Vázquez, Portal de Abajo, Chantada

Las cosechas y la política

MI LABRIEGO

Por LUIS DE ZULUETA.

También yo, como el conde de Romanones, he encontrado algún labriego en mi camino.

¿Recordáis el discurso del jefe del partido liberal? Contaban en él que, en sus largos paseos campestres, solía dialogar con los aldeanos para inquirir qué preocupaciones les abrumaban. Creía que le iban a hablar de las Constituyentes y le hablaban del trigo, y la cebolla, del vino y el aceite. «Ahí, ahí—opinaba el conde—, es donde está el interés de esa masa anónima española».

También yo paseo por esta tierra de Castilla y me detengo a conversar con los campesinos al borde de los tostados trigales o junto al áureo polvillo de las eras. Escucho sus razones, mientras aspiro en el aire el patriarcal olor de las mieses y las ráfagas embalsamadas que vienen de los cercanos pinares.

Este labriego anónimo que ahora me habla, comienza como los aldeanos del conde de Romanones. Que si las cosechas, que si los precios de los cereales. Pero enseguida se ha metido a opinar sobre los jornales, sobre las rentas que se lleva el amo, sobre las contribuciones que exige el Estado. Afirma que aquí, el pobre no puede vivir. Y vagamente echa la culpa de todo a los malos gobiernos. Empezó por las cosechas y acabó, a su modo, por la política.

Este aldeano mío es, a lo mejor, el mismo que dialoga con el conde. Solo que, cuando habla con éste, a quien conoce, hay un momento en que se rasca la cabeza e interrumpe su plática. Aquél momento en que dice «que está aterrado ante la proximidad de la hora en que le visite el recaudador de contribuciones». Cabalmente ahí, es donde concluía, según el discurso del conde, su diálogo con el labriego. Y ahí, precisamente, es donde hubiera empezado—¿cómo se le escapó a la perspicacia del interlocutor?...—la parte más interesante del coloquio.

¡Los malos gobiernos!... Este es lugar común, un estribillo vulgar que no dice nada y dice mucho. No dice nada porque no puntualiza con exactitud en qué consiste el mal de la política española y cuál habría de ser el remedio adecuado. Dice mucho, no obstante, porque descubre que, en el fondo, nuestro problema es un problema esencialmente político. «Los pueblos, como los niños, se quejan siempre con razón, aunque muchas veces ignoren la razón porque se quejan».

Aquí, entre estas cuadrillas de humildes segadores, hay mozos de todas las tierras de España. Veo pasar gallegos silenciosos, —«firmes gallegos de roble»—, con su hoz a la espalda, y levantinos ágiles y locuaces, con sus negras blusas de huertanos... Todos ellos, si les inducís a hablar, proseguirán la conversación en el punto en que, cautamente, la cortaba el aldeano del conde de Romanones. Después de aludir al agente del fisco, evocarán la figura de un alcalde rural o de un cacique pueblerino. Tras de éstos, una entidad remota y potente: el Gobierno.

Estos pobres mozos a su manera ruda, harán referencia a las más hondas cuestiones políticas. En la realidad, todo está enlazado; los contratos y los salarios, los foros y las rentas plantean inevitablemente el problema de la forma actual de la propiedad agraria. Los precios en los mercados dependen, en gran parte, de los transportes, política de Fomento, o de los aranceles, política de proteccionismo o de librecambio. Todo ello, a su vez, en mayor o menor grado, depende de la cotización de la peseta, como la cotización de la peseta depende de la incertidumbre de la situación política o de la confianza en el Estado. Lo mismo que la confianza o la incertidumbre dependen también, de algún modo, de que se convoquen o no se convoquen Cortes Constituyentes.

Empezamos por el trigo y la cebolla y hemos venido a parar a las Cortes. De las Cortes no suele hablar el aldeano. Pero el hecho de que las haya o no las haya en un país, o de que ellas tengan este o aquel carácter, no es, al cabo, indiferente ni para el trigo ni para la cebolla; ni para ese trigo que el labriego acaba de amontonar en gavillas, ni para esa cebolla que, ahora, terminado el trabajo, hace crujir entre sus dientes con un zoquete de pan.

¿Menos política y más administración? Toda administración presupone una política. Lo que importa es saber si ésta va a ser buena o acertada o mala y errónea. Para administrar, necesita el Estado poseer; para poseer, recaudar; para recaudar, necesita previamente decidir si al ciudadano rico que tiene mil le cobrará cien, y al ciudadano pobre que tiene diez le cobrará uno, o si, al primero, a quien le sobra para vivir, le cobrará doscientos, y al segundo, a quien para vivir le falta, le cobrará solo uno o no le cobrará nada. Y apenas lo haya decidido, tendrá ya una política, la de la derecha o la de la izquierda.

Si en todas partes hace falta la política, la buena, la elevada y oportuna, es ésta indispensable en España. Porque no es el nuestro un país políticamente normal que sufra por otros motivos—como el exceso de población, la guerra europea, etc.—una grave perturbación económica. Es, por el contrario, un país en condiciones económicas normales que padece una profunda crisis política.

No está, pues; la salvación en que el hombre con ideas de ciudadanía se convierta espiritualmente en un labriego, sino, al revés, en que cada labriego, como en Suiza, se convierta en ciudadano. Sólo cuando una convocatoria de Cortes interese a la masa rural más que el trigo y la cebolla, logrará el ciudadano un Parlameato que de verdad le represente, y obtendrá el labriego, por añadidura, la cebolla y el trigo.

Visado por la censura

Parrafeo montañés

—Non é tan fero león como pintan, nin tan mansa ovella—.

Iba Marica co-as vacas n-as aforas d' o lugar y-o mozo qu' a contemplaba, sin deixal-a de mirar, dixoll' así:— Mariquiña, ¡ay s' eu poidera trocar pol-a d' as vacas a sorte... tñasme ti que coidar!

—¿pra que queres qu' eu te coide? dixo con doce mirar a fermosa mariquiña.

El.—Pr' a miña sede apagar, e pra ganar ti a gloria por esa gran caridá.

Ela.—Pois xa que tés tanta sede, a fonte ben cerca está, e como ti sabes d' ela... non temos máis que falar.

El.—¿Mariquiña, Mariquiña! ¿pra que me queres deixar sofrind' est' amarga pena que ti podes remediar? Non é d' aug' a miña sede, ben-o sabes, sé leal.

Amostréich' hai moito tempo qu' é d' amor, e qu' o meu mal non ten cura, Mariquiña, se ti n-ó queres curar...

Ela.—Outras hai, Xan, n-a par.oquia que te poiden consolar.

El.—Sémpre me dixech' o mesmo. dispois de che confesar que solo o teu nome amo desq' aprendin a falar. e que desí' abrin os ollos sólo pra ti sei mirar...

máis se quere non podes, ¿eu pra qu' ei de vivir mais...? Ela.—¿E que vas facer! ¿Matarte, pra o inferno ir a parar? ¿S' a Dios roubas a tua vida, como en ti m' eide fiar?

El.—Tés razón ¡ay! qu' estou tolo, pro hasme de perdonar, porq' estou tolo por ti, e por ti m' ei condenar...

Ela.—¿Cala, Xan, que me das medo co-ise modo d' agoirar, e pol-o dito xa vexo que non tés fé pr' esperar... máis pra saber se t' eu quero, ven mañá xunta meu pai, e dimpois qu' il m-o pergunte... dimpois... podemos falar.

F. Salgado y López Quiroga.

VINO SUPERIOR

del castro de San Fiz
lo vende
ANTONIO DARRIBA
al por mayor y menor, en
la Fuente Arcada, casa
que fué de Bernardino

La influencia del libro en las civilizaciones.

«La fe en el ideal, sigue siendo la más fuerte palanca del progreso de la felicidad.»

La cultura es progreso. Avida marcha, veloz carrera del entendimiento en busca de su perfección. Este avance se descubre a través de los siglos siendo evidenciado continuamente por la Historia, ese balance de los tiempos que, de modo ya directo, bien por caminos laberínticos, llega a nuestro conocimiento.

Empero, la cultura no es innata al hombre. Este, a fin de dar fe de realidad a su carácter animal, no nace a la vida perfeccionado, sino que viene en circunstancias de inferioridad con respecto a los demás seres: Es preciso darle cierto re- toque fuerte, brioso, adquirido el cual

sabe conservarse a prudencial distancia de su vecino el salvaje. Esta posterior modelación se la facilita la instrucción que adquiere y que vale tanto como si multiplicase su alma en proporción a las ideas que asimila. Y el libro influye en ello de modo poderoso desde los tiempos más remotos, y así conocemos su influencia en la antigüedad, atestiguada por la luminosidad conservada a través de las cenizas de la biblioteca de Persépolis y Alejandría. En este conocimiento hallamos clara la ingerencia del libro como tal ya que, si bien conocidas las civilizaciones pasadas, son solo a través de fragmentos y a veces solo por citas en ellos conservadas y ¿cuantas obras maestras no se habrán perdido en la obscuridad a falta de la difusión que existe a partir de la invención de la imprenta!

La ambulante filosofía de los rapsodas, no solo se ha mermado y degenerado, sino casi desapercibido. En este sentido marca el libro la fecha de la libertad y el triunfo de la idea: porque en la palabra libro, asaz, vaga y concisa, no debe comprenderse el libro material únicamente, sino la idea que representa que, en definitiva, es la que lo avalora.

Su mérito no se encierra en los ámbitos de una determinada edad, pues que —dejando aparte el debate de si los hombres de hoy tienen más ideas justas y hondas que los de ayer— siempre el hombre ha demostrado sus inclinaciones y méritos y sus ideales se han conservado por medio del libro.

Admiramos con justicia, las meritisimas obras de nuestros antepasados cuyas ideas hemos heredado y desarrollado; pero no conviene encerrarse dentro del estrecho aforismo que limita la gloria a la antigüedad—*major et longinquo reverencia*—ya que en lo referente al libro como medio de difundir la cultura, sino del todo inexacto—rendimos tributo de admiración a las obras maestras de pasadas épocas—al menos carece de algún punto de certeza.

Por el libro se dan a conocer los sentimientos humanos, el amor, el sufrimiento, en fin las llamaradas del alma. Por él nos apropiamos y nos hemos hecho legatarios de todo lo producido que ha escapado a la destrucción. Y ¿quién no rinde tributo bien merecido a nombres tan excelsos como Homero, Xenofonte, Platón, Horacio, los Séneca y tantos y tantos otros cuya cita se haría interminable?

Pero el libro como tal progreso, es más grande cuanto más se facilita su multiplicación, cuando la inteligencia aumenta el número de invitados a sus banquetes, desde el día que de las cuevas de Maguncia salió el primer libro impreso que tan honda pena causó a Gutenberg y que estaba «escrito sin pluma y por procedimiento mágico»: acontecimiento magno que colocó al alcance del hombre lo que más podía preciar, viniendo con el abaratamiento de lo escrito y su multiplicación a librar al libro de la destrucción, dando a conocer el pensamiento que antes se hallaba aprisionado; propaga la cultura y contribuye a cambiar la faz del mundo, siendo curioso observar como ya desde remotas edades se propendía al engrandecimiento cultural por cuanto ya Roma, bajo el epíteto de Humanidad comprendía la suma de conocimientos: el estudio y bien notorio es que éste casi—por así decirlo—es patrimonio de los libros; en ellos puede adquirirse, acaso exclusivamente, resultando de este modo los salvadores de la civilización, los adalides de la cultura y el progreso del hombre y de las Naciones.

Jesús Vázquez Gayoso.

BANCO PASTOR Noticias de Chantada

Antes Sobrinos de José Pastor
(Casafundada en 1776)

Capital suscrito	Pesetas	17.000.000
« desembolsado	»	11.000.000
Fondos de reserva	»	3.500.000

CASA CENTRAL: LA CORUÑA SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mu-
gía, Mondoñedo, Puenteume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballi-
no, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-
Petín, Vimianzo, Puenteareas y Chantada

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

A la vista	2-1/2%	anua
A los tres meses	3%	»
A los seis meses	3 1/2%	»
A los doce meses	4%	»

CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera
INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente America

Oficinas en Chantada, Calle de LUCIANO TRAVADELO, número 4

Tener para el pan es lo bastante para no morirse de hambre

Al ilustre presidente del Consejo de Administración de «Los Previsores del Porvenir», Excmo. señor conde de Valtellano, con toda devoción.)

Ante todo, envíele un saludo de respeto, modesto, como del más humilde de los admiradores, que hacen votos porque su vida sea luenga en medio de la digna y selecta corporación que bajo su regencia gobierna y administra el tesoro de los Previsores del Porvenir.

Bajo el epigrafe tengo el honor de enviar estas cuartillas al digno director del periódico que ilustra a mi pueblo, a la par que le doy las más rendidas gracias por la merced que me otorga al dar a la publicidad estas mal pergeñadas letras.

En una tarde de grata recordación ocurrióseme el contenido de este artículo en ocasión de que había invitado a mi querido amigo, el representante de los Previsores del Porvenir, D. Serafin Vázquez Diéguez, a dar un paseo por los alrededores de este pueblo.

Partimos, bordeando la ribera del minúsculo cuanto poético río Asma, manso y transparente al principio, espumoso y desatado en torrencera al final de su curso, cuando en conversación agotada, surgió el tema de la próspera vida y desarrollo de la entidad «Los Previsores del Porvenir». Asombrado, ante el relato que me acompañante me hacía del número de socios (medio millón), del capital fabuloso (ciento treinta y ocho millones de pesetas) y otros detalles de menor cuantía, sentí pena por no pertenecer a la magnífica asociación y alenté la esperanza y el propósito firme de ingresar en ella, a fin de encontrar un sostén para la vejez.

Y hoy, por medio de estas pobres cuartillas, quiero ser el portavoz de la magna compañía anónima, siquiera no sea más que para dar salida a la satisfacción que dentro de mí se cobija por formar ya en las filas de ella, y decir a los cuatro vientos que todos, absolutamente todos, lo mismo el propietario que el artesano, igual el abogado y el médico, que el bracero y el oficinista deben alistarse en la falanje de tan benéfica institución para, con los cartuchos del ahorro, dar batalla al hambre del porvenir.

Insensiblemente, por la modicidad de las cuotas, va forjándose paulatina pero seguramente el pan de la senectud.

¡Felices pueblos los que no presenciam el espectáculo de un anciano muriéndose de hambre! ¡Felices padres que mueren dejando a sus hijos el pan asegurado!

¿Qué menos hace la asociación de los Previsores del Porvenir?

ARTURO DIAZ FERNANDEZ
Quintela y Agosto de 1930.

EVOLUCION

¡Todo pasa! ¡Todo el tiempo lo consumo! Así pensaba yo, cuando aún no tenía veinte abriles y hoy que ya empiezo a ponerme maduro, me parece que aquella prematura filosofía era un pesimismo infundado, o por lo menos, así quieren hacérselo ver muchos que ya están pasados de moda e intentan reverdecer lo que ya está seco. ¡Quién pudiera aguantarse inalterable en el transcurso de los años!... pero, no puede ser; hay que seguir la evolución de la Naturaleza, y abrir paso a la juventud, dejándonos de vanos egoísmos y deber nuestro es ayudarla, para que cumpla los fines para que a este mundo vino: ¡vivir!

Es natural que todo lo nuevo sea distinto de lo viejo, aun cuando en muchísimas cosas le supere, pero como nuevo, al fin, hay que admitirlo, por ley natural. La vida es una perpétua renovación de la que siempre tenemos que aprender aunque estemos constituidos en maestros; motivo por el cual, siempre seremos unos estudiantes. No puedo explicarme como en parte de los viejos se le tiene antipatía y repulsión a la juventud y sus nuevos idearios; ¿es que aquellos en sus tiempos eran mejor que éstos? Yo creo que no; y digo que no, porque los tiempos de la pollina, la diligencia y los barcos de vel, no pueden compararse con los del automóvil, el aeroplano, la televisión, etc., etc., y sobre todo lo del trigémino cosa que se debían tocar muchos para renovarse.

ESTUDIANTE

Imp. LA VOZ DEL AGRO. - Chantada

¡Así se escribe la historia!

Hemos leído en el periódico «Galicia», de Orense, correspondiente al día 4 del actual y en «Noticias de Chantada» la de que, durante la actuación de la última corporación municipal de la dictadura, se realizó una economía cercana a cincuenta mil pesetas, que empleó pagando una «considerable» cantidad que adeudaba el Ayuntamiento por distintos conceptos.

No estamos conformes.

Cuando la referida corporación tomó posesión de sus cargos en Agosto de 1927, ignoramos que las deudas del Ayuntamiento chantadino excediesen de una cuenta pendiente de pago por suministro de alumbrado público, a la «Electra Popular de Chantada», y otra a don Manuel Cabo, por anticipos hechos para las obras de las tabajerías, que en total no alcanzaban a veinte mil pesetas, más las atenciones de aquel trimestre, aun no vencido. ¿Sabe el autor de la referida noticia de algo más? Pues si lo sabe, dígallo; pero, es el caso, que a favor del Ayuntamiento quedaban en aquel entonces, todo lo que adendaban por contrigente carcelario los Ayuntamientos rurales y que ascendía a más de *cuarenta mil* pesetas; lo que adendaba un ex recaudador al que liquidaron sus cuentas con un saldo a favor del municipio de *veinticinco mil* pesetas, amén de otras *seis mil* más en que vendió la plaza de la Pescadería, sin perjuicio de elevar los presupuestos; el impuesto de utilidades, y sobre todo el de alcoholes, que del 20 por 100 que se cobraba sobre el de utilidades, se ha elevado hasta el 33 por 100 que se cobra en la actualidad. ¿Puede con estos antecedentes decirnos el mentado «articulista», dónde se halla la economía cercana a las *cincuenta mil* pesetas? ¿Qué fácil es escribir! Lo que sí no será difícil, es el hallar deudas que acaso al terminarse las obras de traída de aguas se eleven a más de CUATROCIENTAS MIL pesetas que al plazo de su amortización incluidos los intereses, pasará de la enorme cifra de UN MILLÓN QUINIENTAS MIL pesetas; ¿está claro? pues no se apure, que de ello habrá tiempo de hablar.

Las fiestas de la Salud

Muy animada y divertida ha resultado ayer esta fiesta en la cercana parroquia de San Pedro de Lincora, amenizada por dos renombradas bandas de música, la de Monterroso y una de Orense, que a cual mejor ejecutaron diversas obras de concierto y una completa selección de modernísimos bailables.

A dicha animación contribuyó de una manera notable lo espléndido del día, que llevó a un sin número de familias de Chantada y aldeas limítrofes a gustar de los típicos yantares bajo los frondosos castaños del campo de la Debesa.

La romería y baile campestre de por la tarde constituyeron la nota más alegre de los festejos de este día, que ter-

minaron, bien entrada, la noche con una gran sesión de fuego fijo y volador, y una enorme cantidad de globos de las más grotescas figuras.

Hoy, domingo, último día de estos festejos, prometen lucir igual brillantez que los del día anterior.

Los que viajan

HAN SALIDO:

Para Madrid, nuestro distinguido convecino, el joven y culto ingeniero Paquito Eiriz.

Hace días y para la misma capital acompañada de su papá al objeto de hacer oposiciones a una plaza de profesora de música de normal, que muy de veras deseamos obtenga, la simpática señorita Luisita Fernández López.

Para la Coruña, D. Agustín García Santaclara, con su bella esposa doña Esperanza Fernández y hermana de ésta, la culta profesora de Debesa señorita María Fernández.

Para igual ciudad, D. Pegerto Blanco.

Para Santiago, doña Efigenia Eyré con sus simpáticos hijos Fernandita y Fernádo.

Para Orense y después de permanecer unos días con su amigo íntimo don Manuel Santeiro Nóvoa, el procurador de los Tribunales de aquella capital, don Manuel Araujo López.

HAN LLEGADO:

Procedente de Madrid, el culto y alto empleado del ministerio de Fomento D. Pedro Ramón Seijas Guerra, para pasar una corta temporada al lado de sus hermanas las distinguidas señoritas de Seijas.

De Vigo, el culto inspector de Policía D. Enrique Sanz Cuesta que con sus simpáticas y bellas hermanas Pilar y Matilde pasan una temporadita con sus amigos los Sres. de Vázquez Cuesta (D. Daniel y doña Modesta).

De la coruña, el acreditado médico de esta villa D. Agustín García Santaclara.

De la misma, la esposa de nuestro buen amigo D. José Ramón García, y su hijo Luisito.

De Lugo, el bizarro capitán de Infantería D. Alvaro de Arce y Campó.

La peste porcina

Es bien de lamentar la pérdida enorme que sufre toda esta comarca con la gran cantidad de cerdos que toda esta temporada se están muriendo. ¿Sabe alguien si se ha tomado alguna medida para evitar o por lo menos remediar tan graves perjuicios al país?

Seguimos con la misma incuria de siempre. Los animales atacados de dicha peste, no se les separa de los sanos; los que mueren, no se les entierra ni se queman, sino que se abandonan por cualquier lado, lo que además de constituir un grave peligro para la salud pública, sirve de pasto de perros, los que se encargan de conducir el pestífero microbio por todas partes y sembrando la mortandad en tan importante riqueza; no se desinfectan las cuadras, ni se hace nada; la higiene no se conoce.

¿Existen autoridades? Y si existen ¿por qué toleran tal incumplimiento de las leyes? Por desgracia, si no se colocan en la actitud que deben, este mal continuará.